

# DER RISSENER

BLANKENESE SÜLLDORF WEDEL



03. November 2022 | Jahrgang 7 | Ausgabe 141

Der Rissener | www.der-rissener.de

Saskia  
**Bis-Niemann**  
Sanitär • Heizung



Wedeler Landstraße 19 • 22559 HH  
Tel.: 040/ 812747 • sbn-gmbh.de

**HST THIERFELDER**  
Seit 40 Jahren Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten

Wir schützen Sie vor Sonne.  
Und vor Einbrechern.  
Mit Smart Home Technik von Somfy



SICHERHEITS  
CHECK

Karsten Milchert,  
Betriebsleiter

Galgenberg 31 22880 Wedel 04103/ 91 90 01 info@hst-thierfelder.de

## Wir sind Trikot-Sponsor



Die 14 Jungs der 3. E-Jugend-Fußballmannschaft des Rissener Sportvereins samt Trainern zeigen hier stolz ihre neuen Trikots, auf denen unser Logo „DER RISSENER“ zu sehen ist. Wir sponsern die Trikots der Kicker und freuen uns, dass die jungen Fußballer bei ihrem ersten Spiel mit ihrer neuen Kleidung auch schon gewonnen haben.

**Mehr auf Seite 6.** Foto: privat

## Terrassendächer und Kaltwintergärten



**Ihr neuer Lieblingsplatz  
im grünen Wohnzimmer!**



**Neu!**  
Solar-  
Terrassen-  
dächer

**12 % Herbsttrabatt\***

\*nicht auf Solarpanels

**Nelson Park Terrassendächer**

Servicebüro Pinneberg

Amselstieg 21

25421 Pinneberg

0 41 01 / 3 73 04 26

www.nelsonpark-td.de



**HIMALAYA**  
Restaurant

Öffnungszeiten:  
tägl. 12 - 22 Uhr  
Wedeler Landstr. 29  
22559 Hamburg  
Tel.: 040 / 87 97 26 56  
www.himalaya-rissen.de

**NOVEMBER-AKTION:**  
Zu jedem Hauptgericht erhalten  
Sie einen **Nachtsch gratis**

**10% Rabatt auf das  
zweite Hauptgericht**

NEUE  
SPEISEKARTE

## Mein Schuhmacher

Schuh- und Schlüsseldienst + Sicherheitstechnik

**Schuh- und Schlüsseldienst  
Änderungsschneiderei  
Gravuren, Stempel, Schilder  
Taschen- und Gürtelreparaturen  
Uhrenarmbänder- und Batteriewechsel**

Wedeler Landstraße 21 • 22559 Hamburg  
Tel.: 040 - 18 23 97 40 • Mobil: 0152 - 51 04 55 17  
mein-schuhmacher@web.de



## BESTATTUNGEN VORSORGE TRAUERKULTUR

Filiale Hamburg  
Sülldorfer Landstr. 5  
22589 Hamburg  
Tel.: 040 / 524 776 200  
(Tag & Nacht)

Lichtgedenkefeier  
06. November um 15 Uhr  
im Institut Wedel

Institut Wedel  
Flerrentwiete 32  
(Am Marienhof)  
22880 Wedel  
Tel.: 04103/5160  
(Tag & Nacht)

Bestattungsinstitut  
**Bade**

bade-bestattungen.de



## EINBLICKE

## BÜROKRATIE SORGT FÜR SCHNECKENTEMPO

Liebe Leserinnen und Leser,

wenn Sie sich fragen, ob auch das Team von DER RISSENER so tolle Fußballtrikots erhalten hat, wie die 3. E-Jugendfußballmannschaft des RSV – ja, wir bekommen auch jeweils ein Exemplar. Es ist super, dass sich die 14 Jungs und ihre Trainer sehr über ihre neue Kluft freuen – wir wünschen viel Erfolg. Beim ersten Spiel gegen den SV Lurup haben sich die Rissener ja gut durchgesetzt mit 5:3 Toren.

Keine guten Nachrichten kommen aus dem Wildgehege Klövensteen: Da Besucher trotz Verbots das Reh „Frieda“ und Damhirsch-Freund „Karl“ gefüttert hatten, musste der Tierarzt die erkrankten Tiere behandeln. Bitte halten Sie sich an das Fütterungsverbot – die Tiere sollen ja gesund bleiben.

Kaum zu glauben ist, dass es mit den Bauarbeiten für den zweiten Abschnitt des Suurheid-Quartiers nicht vorangeht. Und es hakt nicht etwa wegen Lieferengpässen fürs Baumaterial. Offenbar hat da die Bürokratie einen großen Anteil am Schneckentempo. Mal sehen, wann die Bagger dann endlich anrollen.

Haben Sie auch die goldenen



! Herausgeber: Andreas Kay

Oktober-Tage im Garten genossen? Wenn Sie planen, Blumenzwiebeln und Stauden für den Frühling zu pflanzen, erfahren Sie im neuen Serienteil von „Was wächst denn da?“ was Sie beachten müssen.

Viel Spaß mit dieser Ausgabe wünscht Ihnen  
Andreas Kay

# DER RISSENER

## MEINE LOKALZEITUNG FÜR DIE ELBVORORTE UND DAS UMLAND

facebook.com/derrissener/      www.der-rissener.de

### Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin für  
Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57  
Mobil: 0176 - 32 50 17 12  
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



- ANZEIGE -

WETTER  
präsentiert von:

# Zimmern



Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen  
Sonne oder Regen?



Donnerstag  
14° / 8°



Freitag  
12° / 8°



Sonnabend  
11° / 7°

Am Donnerstag ist es locker bewölkt bei Temperaturen von 8°C bis 14°C. Am Freitag, gibt es nur selten Lücken in der Wolkendecke bei Temperaturen von 8°C bis 12°C. Der Sonnabend ist bewölkt, bei Temperaturen von 7°C bis 11°C. Mit Böen zwischen 25 und 40 km/h ist zu rechnen.

### Ebbe oder Flut?

Donnerstag:	Ebbe: 05:14/18:18	Flut: 10:56/23:56
Freitag:	Ebbe: 06:44/19:49	Flut: 12:24
Sonnabend:	Ebbe: 08:11/21:05	Flut: 01:21/13:43

Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)

### IMPRESSUM

**Anschrift:** Der Rissener/Elbflair media GmbH,  
Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg

**Internet:** www.der-rissener.de Der Rissener

**Verlag:** Elbflair media GmbH,  
Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg,  
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay

**Herausgeber:** Andreas Kay, Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg, Tel. 0176 - 63 63 47 74,  
andreas.kay@der-rissener.de

**Mitherausgeber:** Claus Grötzschel, Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg, Tel.: 0171 - 361 41 51,  
claus.groetzschel@der-rissener.de

**Druck:** Kieler Zeitung GmbH & Co. Offsetdruck KG,  
Radewisch 2, 24145 Kiel

**Redaktion:** Andreas Kay (Vi.S.d.P.), Michelle Kossel,  
beide Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg,  
Tel.: 0178 - 679 26 82, redaktion@der-rissener.de,  
michelle.kossel@der-rissener.de

**Anzeigen/  
Kleinanzeigen:** Claudia Conrad  
Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg,  
Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12,  
anzeigen@der-rissener.de

**Layout/Grafik:** Elbflair media GmbH  
0176 - 63 63 47 74, redaktion@der-rissener.de

**gedruckte Auflage:** 15.000 Exemplare



LOKALES

## Bauarbeiten für den zweiten Abschnitt des Suurheid-Quartiers verzögern sich erneut

**RISSEN.** Der Baubeginn für den zweiten Abschnitt des Suurheid-Quartiers verzögert sich erneut. Längst sollten dort bezugsfertige Häuser stehen. Vor einem Jahr hieß es noch, wie berichtet, dass spätestens Anfang 2024 die Bagger anrollen.

Wie nun aber eine neue Anfrage der CDU-Bürgerschaftsabgeordneten Dr. Anke Frieling ergibt, ist nun von voraussichtlich Ende 2024 die Rede. Auf dem Gelände wurden noch nicht einmal Basisarbeiten – wie eine Überprüfung des Kampfmittelfeldraumdienstes – vorgenommen. „Die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben, BIMA, als ehemalige Grundstückseigentümerin hat die laut Kaufvertrag erforderliche Freigabe zum Konzept und den Ausschreibungsunterlagen noch nicht erteilt. Aktuell

ist geplant, die Arbeiten bis zum 4. Quartal 2024 abzuschließen“, so heißt es in der Kleinen Anfrage der CDU-Politikerin. Und auch der Erschließungsvertrag ist noch nicht unter Dach und Fach. Begründung im Antwortschreiben: „Der Vertrag liegt aktuell noch beim Vorhabenträger zur Prüfung. Der öffentlich-rechtliche Vertrag konnte noch nicht abgeschlossen werden, weil die Verfügbarkeit von Flächen, die vor allem für einen Ausbau zur rollstuhl- und rollatorengerechten Nutzung der Verkehrswege erforderlich sind, noch nicht abschließend hergestellt werden konnte.“

Und was den Baubeginn auch noch zeitlich nach hinten verschoben hat: „Der Baubeginn ist für das vierte Quartal 2024 geplant. Umplanungen zugunsten

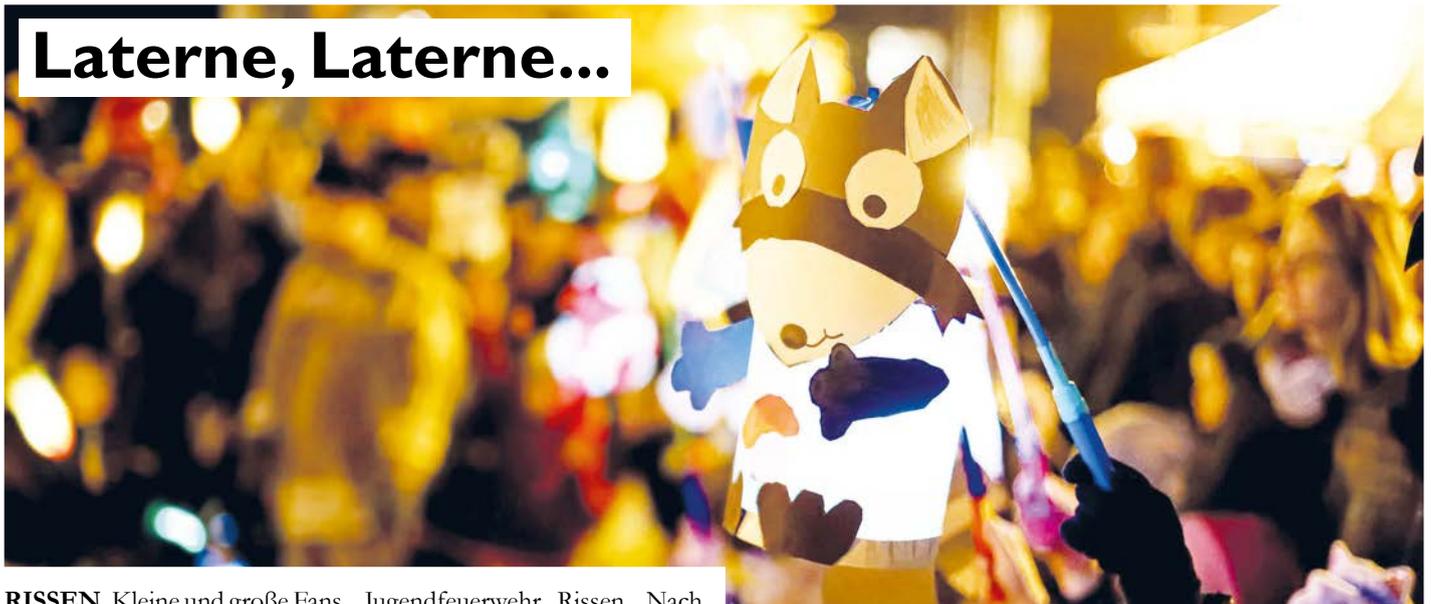


Der Bauzaun steht – das ist aber auch alles, was sich beim zweiten Abschnitt für das Suurheid-Quartier getan hat. Foto: CDU

des Erhalts der Bestandsbäume und notwendige Anpassungen an Vorgaben der Verkehrsdirektion haben die Erstellung des städtebaulichen Konzeptes und der Ausschreibungsunterlagen verzögert.“ Vor dem Hintergrund, dass in der Stadt dringend Wohnungen benötigt werden, seien diese Argumente laut Anke Frieling nicht nachvollziehbar: „Sind Bund und die Freie und

Hansestadt in der Verantwortung, geht es offensichtlich besonders langsam, wie der zweite Bauabschnitt Suurheid zeigt. Es werden immer wieder neue Begründungen geliefert, warum dort, wo schon lange gewohnt werden sollte, immer noch Brachland ist. Es reicht nicht aus, Wohnraum zu versprechen – der Senat muss das Versprechen auch einlösen.“ **mk**

## Laterne, Laterne...



**RISSEN.** Kleine und große Fans von Laternenumzügen können im November bei zwei Umzügen mitlaufen: Nach zwei Jahren Pause wird am Sonnabend, 5. November, endlich wieder der große Rissener Laternenumzug der Freiwilligen Feuerwehr Rissen ausgerichtet. Ab 17.30 Uhr geht es los am Feuerwehrhaus, an der Rissener Landstraße 254. Alle großen und kleinen Kinder, ihre Eltern, Großeltern, Onkel und Tanten sind herzlich eingeladen, mit bunten Laternen durchs Dorf zu ziehen. Begleitet wird der Umzug wieder von einem Spielmannszug und den Mitgliedern der Freiwilligen und

Jugendfeuerwehr Rissen. Nach dem Umzug gibt es zur Stärkung leckere Bratwurst frisch vom Grill sowie heiße und kalte Getränke am Feuerwehrhaus. Besonders stimmungsvoll ist der Lichterzug der Johanneskirchengemeinde am Sonntag, 13. November. Hier spazieren die Teilnehmenden ab 17 Uhr um die Fischteiche. Es wird gesungen und die Martinsgeschichte wird vorgelesen. Treffpunkt ist bei den Fischteichen im Klövensteen, Ecke Sandmoorweg. Die Kirchengemeinde bittet darum, aufgrund der wenigen Parkplätze für Fahrzeuge zu Fuß oder mit dem Rad zu kommen. **mk**

Ich geh' mit meiner Laterne: Für Sonnabend, 5. November, lädt die Freiwillige Feuerwehr Rissen nach langer Corona-Pause wieder zum großen Laternenumzug ein. Auch die Johanneskirchengemeinde richtet einen Lichterzug aus. Foto: Adobe Stock/Julian Schäpertöns

# Zimmern



Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 040-81 5803 22559 Hamburg [www.baumschule-zimmern.de](http://www.baumschule-zimmern.de)



## KLEINANZEIGEN

**Hilfe beim Neustart** in einer internationalen Firma: Interview, Curriculum Vitae (Lebenslauf), Personal Presentation, Negotiations: Joan von Ehren, erf. Business Coach, English-in-Rissen, ☎ 040-28667974

**Suche für Kunden-Kaufanfrage:** EFH, RH, DHH, ETW, Grundstück. Wehde Immobilien, ☎ 0175 - 2766350

**Garage Achter Lüttmoor** in Rissen zu vermieten. ☎ 0170-9640248

**ENGLISH IN RISSEN** mit Joan von Ehren und Donald Wilkes. Kleine Gruppen (max. 4 Personen), Einzelunterricht oder Online (Zoom, Skype, FaceTime) ☎ 0171 / 853 92 15

**Gewerbeflächen in Gesundheitszentrum/Ärztzhaus**, zentral in Rissen, fußläufig zum Bahnhof, barrierefrei von privat zu vermieten. Bei Interesse bitte ich um Kontakt per E-Mail ✉ rissen@gmx.de

### Haushaltsauflösung

Entrümpelung mit Wertanrechnung

- Wir nehmen alles mit
- Fachgerechte Entsorgung
- Besenrein, Festpreis
- Zuverlässig und seriös

Ellerhoop: 041 20/707940  
Barmstedt: 041 23/9226570  
Wedel: 041 03/8033903

**Gästeappartement für 1-2 Pers.**, Duschbad u. Miniküche in HH-Rissen, Wedeler Landstr., 2 Min. zur S-Bahn u. z. Einkaufen. ☎ 0172-5413886

**Wir kaufen  
WOHNMOBILE +  
WOHNWAGEN**  
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

**Familie mit Herz sucht Haus**, Geschäftsführer u. seine Familie m. 3 Kindern su. zum Kauf von privat, schönes Altbestand EF-Haus mit gr. Garten in Rissen u. Umgebung. ✉ familiekuttenkeuler@gmail.com, ☎ 0176/65354462

**MATHEMATICUS - mit mir kann man rechnen!** Nicht warten, jetzt starten und die Lücken schließen! Klasse Nachhilfe für Wedel und Umgebung und für den Westen Hamburgs gibt es hier: MATHEMATICUS - Industriestraße 25 in 22880 Wedel ☎ (04103) 7036967

**Malerarbeiten aller Art**, ☎ 0172-4650779, ✉ jankocemba@googlemail.com

**Ich, gel. Krankenschwester**, suche Betreuung/Pflegestelle oder Alltagsbegleitung im HH-Westen oder Pinneberg. Einsatzzeit Mo-Fr zw. 9 - 14.30 Uhr möglich. ☎ 0179-4958203

**Haus von privat gesucht.** ☎ 040-57205204

**Haushaltsauflösung: Damen Kleidung** überwiegend Gr. 38 und 40, Schuhe, Haushaltsgegenstände, Geschirr, Gläser, Sammeltassen, Strandkorb, Rollator, Gartenmöbel, Bücher, und und und ... Sonnabend am 19.11. von 10:00 - 17:00 Uhr in der Bahnhofstr. 20, 22880 Wedel

**IHRE  
KLEINANZEIGE**  
JETZT BEI UNS  
AUCH DIGITAL!



www.der-rissener.de/kleinanzeigen

**ZEITREISE ONLINE**



der-rissener.de/zeitreise

in Rissen

wohnlust  
+ KINDERKRAM

**Letzte Chance!**  
**RÄUMUNGSVERKAUF!**  
Lieblingsstücke, Geschenke,  
schönste Weihnachtsdeko  
bis zu **80%** reduziert.

Am Rissener Bahnhof 25  
22559 Hamburg - Rissen  
wohnlust-hamburg.de

Spende und werde  
ein Teil von uns.  
**seenotretter.de**

#teamseenotretter

f t i y



## LOKALES

### Qigong und mehr beim ASB Seniorentreff

**RISSEN.** Der ASB Seniorentreff Rissen, Rissener Dorfstraße 40, hat sein Angebot an PC-, Smartphone-, Tablet-, Notebook-Sprechstunden erweitert. Jeweils mittwochs und donnerstags, ab 10 bis 12 Uhr, werden Fragen rund um das Thema PC, Smartphone und Co. beantwortet. Außerdem bietet der ASB jeweils jeden Freitag, von 13.30 Uhr an, bis 15.30 Uhr, eine offene Tablet-, Laptop-, Smartphone Übungsstunde mit Begleitung an.

Wer sich für die Vereinigten Staaten von Amerika interessiert, ist für Mittwoch, 16. November, zu einem Vortrag über dieses

Land eingeladen. Beginn ist ab 14.30 Uhr.

Am Mittwoch, 30. November, können Senioren kostenfrei ihr Wissen rund um das Thema Erste Hilfe wieder auffrischen. Von 11.30 Uhr an, bis 13 Uhr, werden die Teilnehmenden geschult zum Thema Erste Hilfe für Seniorinnen und Senioren.

Außerdem wird jeweils montags, ab 10 bis 11.15 Uhr, ein Qigong-Kursus angeboten.

Zu allen oben genannten Veranstaltungen ist eine Anmeldung beim ASB-Seniorentreff notwendig. Die Einrichtung ist unter Telefon 040/81 82 82 zu erreichen. **mk**



## TRAUER

Einschlafen zu dürfen,  
wenn man das Ruder des Lebens  
nicht mehr selbst in der Hand hat,  
ist für Dich eine Erlösung und für uns ein Trost.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied  
genommen von unserer Mutter

**Ingelore Ziermann**

geb. Möhr

\* 26. Dezember 1924 † 4. Oktober 2022

**Gundula Brüchmann, geb. Ziermann**  
**Axel Ziermann**  
**Rainer Ziermann**



**Anette Bachmann, Hörgeräteakustik-Meisterin und Inhaberin von „Hören erleben“ in Rissen, wendet bei der Einstellung von Hörgeräten das Natural Fitting an. Sie hat die Lizenz dafür erworben und kann damit auch alte Hörgeräte für den Besitzer wieder nutzbar und hilfreich machen. Foto: hören erleben**

## Aktivieren vorhandener Hörgeräte mit Hilfe von Natural Fitting

Die Hörgeräteakustik-Meisterin, Betriebswirtin HWK und Inhaberin von „Hören erleben“ am Rissener Bahnhof 16 d, Anette Bachmann, hat die Lizenz für Natural Fitting erworben. Bei dieser Methode werden Hörgeräte nach der subjektiven Bewertung des Schwerhörigen eingestellt. Das Verfahren lässt sich auf jedes Hörgerät anwenden, egal wie alt und in welcher Bauform das Hörgerät der Fachfrau vorliegt.

„Seit einigen Wochen darf ich die Lizenz von Natural Fitting nutzen, und ich muss sagen, dass ich ausgesprochen positive Erfahrungen damit mache und begeisterte Rückmeldungen von meinen Kunden bekomme“, sagt Bachmann. Dass die Hörgeräte, nach der subjektiven Wahrnehmung für Lautstärke und frequenzabhängigen Empfindung jedes einzelnen Kunden, individuell eingestellt werden können, sei für die Nutzer ein großer Gewinn und führe dazu, dass der Klang der Hörgeräte natürlicher und ausgewogener im Verhältnis zum Störlärm wahrgenommen werde, betont die Hörgeräteakustik-Meisterin. So gelingt es, Hörgeräte, die schon

lange ungenutzt in der Schublade gelegen haben, wieder zu aktivieren und für den Besitzer hilfreich zu machen. Diese nicht genutzten Hörgeräte sind für Bachmann ein Kummer. „Die Krankenkassen betreiben einen erheblichen Aufwand für die Versorgung der Schwerhörigen, häufig bleiben sogar sehr hochwertige Geräte ungenutzt. Es ist mir eine Herzensangelegenheit das zu ändern“, sagt die Fachfrau und lädt Interessierte zur Anwendung von Natural Fitting ein. „Besuchen Sie mich gerne oder melden Sie sich für eine Hör- und Bedarfsanalyse an. Ich freue mich auf Sie und bin in jedem Fall persönlich für Sie da.“ Eine Terminvereinbarung ist vor Ort, per Telefon unter 040/81956844 oder per E-Mail an: [info@hoerenerleben.com](mailto:info@hoerenerleben.com) möglich.

Anette Bachmann weist darauf hin, dass mit der Geld-zurück-Garantie Kunden kein Risiko eingehen. Bei einer Kontrolle nach 14 Tagen kann bei Unzufriedenheit die ursprüngliche Einstellung wieder eingespeichert werden und der Preis wird in bar wieder ausbezahlt.





**49 €**  
statt 99 €

Natural Fitting

**Haben Sie Hörgeräte und suchen eine neue Akustikerin? Dann sind Sie bei mir in kompetenten Händen!**

Ich biete eine individuelle Beratung, die ganz auf Ihre Bedürfnisse eingeht und übertrage diese auf Ihre vorhandenen Hörgeräte und stelle sie darauf ein. Zusätzlich genießen Sie eine zielorientierte Anpassung Ihrer Hörgeräte, die für Sie das Verstehen leicht gestaltet.

Beim „Natural Fitting“ Anpass-Verfahren wird das Hörsystem in Klang und Lautstärke möglichst realitätsgetreu auf jeden Menschen und sein individuelles Hörvermögen abgestimmt. Ihre subjektiven Eindrücke fließen in die Anpassung ein und ergeben den perfekten Klang. Der Prozess ist auf neu erworbene sowie auf bereits genutzte Hörgeräte anwendbar.

Ich freue mich auf Sie und bin in jedem Fall persönlich für Sie da.

**Anette Bachmann**  
Hörgeräteakustik-Meisterin  
Inhaberin von hören erleben  
Betriebswirtin HWK

**individuelle**  
Hörlösungen

**transparenter**  
Auswahlprozess

**zukunftsweisende**  
Technologien



**hören erleben GmbH**  
Am Rissener Bahnhof 16 d  
22559 Hamburg

+49 (0) 40 819 568 44  
[info@hoerenerleben.com](mailto:info@hoerenerleben.com)  
[www.hoerenerleben.de](http://www.hoerenerleben.de)

Mo.–Fr. 9–13 Uhr  
Mo., Di. & Do. 15–18 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung



Neue Trikots von DER RISSENER für die 14 Jungs der 3. E-Jugend des RSV mit den Trainern Udai Abass (rechts) und Helge Löbel (links). Foto: privat

## Große Freude über neue Trikots von DER RISSENER

**RISSEN.** Neue Trikots für Kinder- und Jugendmannschaften – das sind teure Anschaffungen für Freizeitsportler. Deshalb machen wir den 14 Jungs der dritten E-Jugendmannschaft des Rissener Sportvereins und den Trainern Helge Löbel und Udai Abass eine Freude und sponsern

ihre Kleidung. Helge Löbel hatte bei DER RISSENER-Herausgeber Andreas Kay angefragt, und sogleich wurde gehandelt. „Ich freue mich, dass wir die Nachwuchskicker ein wenig unterstützen und motivieren können. Gerade nach Corona mit all den Einschränkungen für Kinder

und Jugendliche halte ich so ein Sponsoring für besonders wichtig“, betont Andreas Kay. Wie Helge Löbel mitteilt, hatten „seine“ Jungs aus dem Jahrgang 2013 beim Auftaktspiel in die Herbstsaison auf dem RSV-Platz am Marschweg gegen den SV Lurup mit den neuen Trikots

auch gleich Erfolg: „Unser Team hat 5:3 gewonnen.“ Den Jungs, die seit vier Jahren zusammen spielen und den Trainern gefällt die Kleidung. „Die Trikots sehen klasse aus und sorgen für Erfolge“, sagen Helge Löbel und Udai Abass. So soll es sein! **mk**

- ANZEIGE -



Auch in diesem Jahr bietet Scharrel Grünes Zentrum Heist liebevoll ausgewählte Advents- und Weihnachtsdekorationen. Fotos: Scharrel

Scharrel Grünes Zentrum Heist

## Adventszauber 2022 - Inspirationen für die perfekte Festtagsdekoration

Scharrel Grünes Zentrum Heist - das Kaufhaus im Freien - lädt auch in diesem Jahr zum traditionellen Adventszauber ein. Das Scharrel-Team hat sein ganz spezielles Handwerkskönnen umgesetzt und präsentiert ab Montag, 14. November, bis Sonntag, 20. November, hunderte von floristisch individuell gestalteten Adventsdekorationen in Form von Gestecken, Kränzen sowie Türdekorationen. Lassen Sie sich von traditionellen, originellen sowie modernen Varianten – für drinnen und draußen – inspirieren und sich auf die vorweihnachtliche Festzeit einstellen. Bereits seit Oktober lockt Scharrel Grünes Zentrum Heist die Kunden mit weihnachtlichen Inspirationen in ihre zauberhafte Advent-Wunderwelt - zeigt die neuesten Trends sowie himmlische Dekorationsideen für ein festliches Heim. Adventselemente in unterschiedlichen Größen, Formen und Farben stimmen auf die Weihnachtszeit ein und bieten Inspirationen für die perfekte

Festtagsdekoration. Ein besonders festliches Ambiente erwartet die Besucher im wetterunabhängigem Weihnachtsareal. Egal in welcher Farbwelt das weihnachtliche Zuhause erstrahlen soll – von klassischen Tönen wie Champagner-Gold, Rot-Rustikal bis hin zu trendigem Weiß, wird alles geboten. Nehmen Sie sich die Zeit und genießen Sie die zauberhafte Atmosphäre bei Scharrel im Grünen Zentrum Heist gemeinsam mit netten Menschen, denn hier trifft sich die Region zum traditionellen Adventszauber.

Scharrel Grünes Zentrum Heist,  
Hochmoorweg 1-5, 25492 Heist, Tel 04122-98740  
Öffnungszeiten auch siehe: [www.gruenes-zentrum-heist.de](http://www.gruenes-zentrum-heist.de)  
Betriebsferien: 25.12.2022 - 12.01.2023

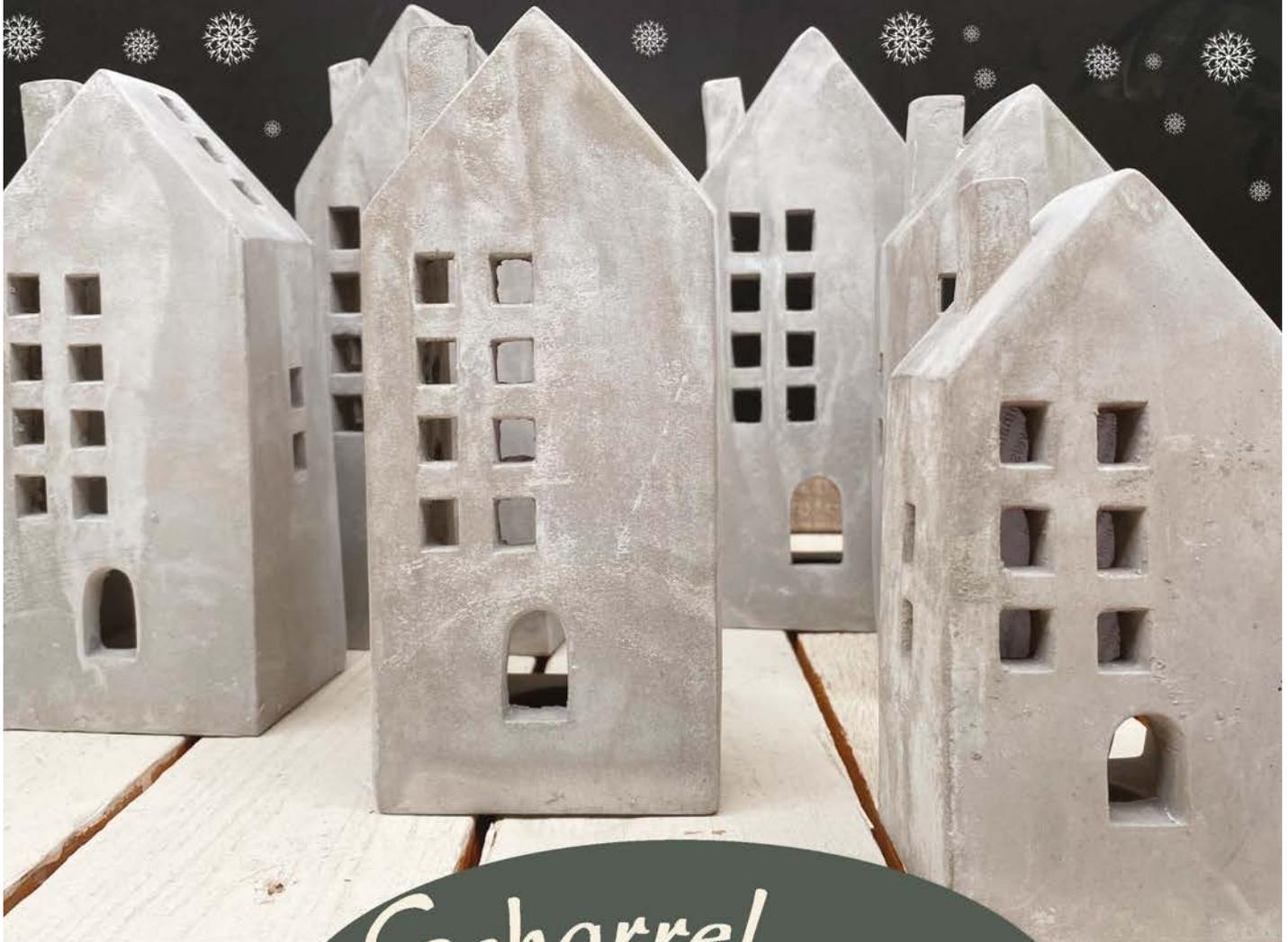


### Adventszauber 2022

Öffnungszeiten:  
Mo. 14. - Fr. 18. November 2022  
von 09:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 19. November 2022  
von 09:00 - 16:00 Uhr  
So. 20. November 2022  
von 11:00 - 16:00 Uhr.



# Herzlich willkommen!



## Scharrel

Grünes Zentrum Heist

Handel  
Planung  
Gestaltung

extrax.de | cs-scharrel.de

# Adventszauber 2022

14. bis 20.  
November 2022

Machen Sie sich auf den Weg  
in unsere zauberhafte Weihnachtswelt!

Hochmoorweg 1-5 25492 Heist Telefon 0 4122 / 987 40 [www.gruenes-zentrum-heist.de](http://www.gruenes-zentrum-heist.de)  
Öffnungszeiten siehe: [www.gruenes-zentrum-heist.de](http://www.gruenes-zentrum-heist.de)  
Betriebsferien: 25. Dezember 2022 bis 12. Januar 2023



## STELLENMARKT

### Das hilft gegen Konzentrationsprobleme am Arbeitsplatz

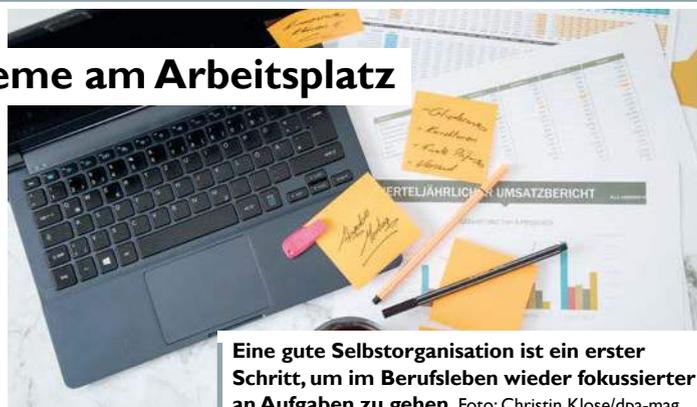
Springen Sie schon wieder von einer Aufgabe zur anderen und lassen sich ständig ablenken? Damit sind Sie wahrscheinlich nicht alleine. Erkenntnissen des Instituts für Betriebliche Gesundheitsberatung (IFBG) in Konstanz zufolge sind Konzentrationsprobleme am Arbeitsplatz weit verbreitet.

Ursache sei häufig ein komplexer Mix aus Anforderungen - etwa aus Arbeitsmenge, Zeitdruck, Verantwortung, Perfektionismus und privaten Herausforderungen. Fabian Krapf, Leiter des IFBG, macht aber Mut. Nicht nur Organisationen, auch Beschäftigte selbst, könnten etwas für mehr Fokus am Arbeitsplatz tun.

#### Pausen wirken Leistungsrückgang entgegen

Den ganzen Tag fokussiert durchpowern - das wird aber kaum jemand durchhalten. Wie das IFBG schreibt, können wir maximal 70 Minuten am Stück Leistung erbringen. Regelmäßige Mikropausen von rund fünf Minuten wirken wie ein Produktivitätsbooster und können dem Leistungsrückgang entgegenwirken.

Nicht zuletzt lohnt es sich, etwas «Digital Detox» zu betreiben. Unsere Smartphones fesseln nämlich eine Menge Aufmerksamkeit, wenn sie auf dem Tisch liegen und regelmäßig Benachrichtigungen aufblitzen. Für konzentriertes Arbeiten empfiehlt das IFBG daher smartphonefreie Orte und Zeiten.



**Eine gute Selbstorganisation ist ein erster Schritt, um im Berufsleben wieder fokussierter an Aufgaben zu gehen.** Foto: Christin Klose/dpa-mag

#### Zwei-Minuten-Regel anwenden

Demnach kann eine gute Selbstorganisation dazu beitragen, im Job wieder konzentrierter Aufgaben wegzuschaffen. Ein einfacher Ansatz kann die sogenannte Zwei-Minuten-Regel sein. Wer sie befolgt, erledigt alle Aufgaben, die maximal zwei Minuten dauern, sofort. Das halte die To-do-Liste übersichtlich. Alle Aufgaben, die zu erledigen sind, lassen sich so besser im Kopf behalten.

Zusätzliche Fokuszeiten, die sich Beschäftigte selbst im Kalender blocken, tragen außerdem dazu bei, möglichst ungestört und konzentriert an Aufgaben zu arbeiten.

dpa

KORNOBIS  
BADE  
WALDECK

Notare &  
Rechtsanwälte

Für unser Notariat suchen wir eine/n  
**Notarfachangestellte/n**  
**ReFa/ReNo (m/w/d)**  
Festanstellung unbefristet, VZ/TZ

#### Wir bieten Ihnen:

- interessante, vielseitige Tätigkeit
- selbständiges Arbeiten
- eine überdurchschnittliche Vergütung
- Tankgutschein
- Unterstützung durch ein kompetentes Team
- eine sehr gute Arbeitsatmosphäre
- ein modernes Arbeitsumfeld im Zentrum von Wedel
- sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten
- Bewegte Pause (Sport während der Arbeitszeit)
- Kostenbeteiligung betriebsinterner Massage

Näheres unter [www.recht-wedel.de](http://www.recht-wedel.de)

Bewerbung an Kornobis Bade Waldeck,  
Diana Bade: [bade@recht-wedel.de](mailto:bade@recht-wedel.de)



Bahnhofstraße 50  
22880 Wedel

Tel.: 04 103 / 92 08 0  
[www.recht-wedel.de](http://www.recht-wedel.de)



**Wirklich Angst vor Montag und dem Start in die neue Arbeitswoche haben am Sonntag nur wenige, so eine Umfrage.** Foto: Christin Klose/dpa-mag

#### Umfrage

### Gedanke an Start in die Arbeitswoche belastet nur wenige

Löst der Gedanke an den Montag und den Start der neuen Arbeitswoche bereits sonntags Angst bei Ihnen aus? Dieses auch als „Sunday Scaries“ bezeichnete Gefühl betrifft in Deutschland nur wenige, so das Ergebnis einer repräsentativen Studie, die YouGov im Auftrag der Jobplattform Monster durchgeführt hat.

Nur ein Zehntel (10 Prozent) der Befragten gibt darin an, dass der Gedanke an den Wochenstart bereits Grauen in ihnen weckt. Häufiger ist das Gegenteil der Fall: 17 Prozent sagen, sie fühlen sich am Sonntagabend noch tiefenentspannt und verschwenden keinen Gedanken an Montag. Zehn Prozent freuen sich sogar auf den Wochenstart.

Ein Fünftel der Befragten ist allerdings auch schon mit dem Kopf bei der Arbeit: 20 Prozent planen demnach am Sonntag bereits anstehende Aufgaben und bereiten sich mental auf die Arbeitswoche vor. Da verwundert es wenig, dass mit 22 Prozent quasi ebensoviele das Gefühl haben, das Wochenende nicht richtig zur Entspannung genutzt haben zu können. YouGov befragte 2110 Personen im Oktober 2022 online.

dpa



LOKALES

- ANZEIGE -

BETTENLAND in der Wohnmeile Halstenbek  
**Hochwertiger Schlaf und Wohlbefinden**



Ein tolles Team. Die Besser-Schlafen-Coaches von Bettenland in Halstenbek. Foto: Bettenland

Guter und erholsamer Schlaf ist laut Wissenschaft das Fundament unserer Gesundheit und Fitness bis ins hohe Alter. Jeden Tag arbeitet unser Körper auf Hochtouren. Während des Schlafs kann er regenerieren, die vielen Eindrücke des Tages verarbeiten und so wieder die leergewordenen Akkus auffüllen. Kirsten Berit Rohwer, Dozentin zum Thema Schlaf und Medizinprodukteberaterin im Hause Bettenland, im Norddeutschen Raum auch als „Bettenfee“ bekannt, weiß um die Anforderungen an ein ergonomisch passendes sowie ästhetisch anspruchsvolles Schlafsystem: „Wenn alle Komponenten eines Bettsystems, Matratze oder Boxspringbett, wirklich perfekt zum Kunden passen, sind die Hardware-Voraussetzungen für einen erholsamen Schlaf gegeben.“ Neben einer individuellen und gründlichen Schlafanamnese und Bedarfsermittlung, der Möglichkeit für den Kunden, die für ihn passenden Produkte ausgiebig zu testen, geben Frau Rohwer und ihre Kolleginnen bei Bettenland noch weitere bewährte Tipps, die die Schlafqualität nachhaltig verbessern können. Bettenland in Halstenbek ist weit über die Region hinaus für Beratungsqualität in familiärer Atmosphäre hochgeschätzt. So lautet das Motto von Bettenland zurecht: Wir tun alles dafür, dass unsere Kunden echt.besser.schlafen.

*jetzt Ihren Traum erfüllen*  
 und sich richtig wohl fühlen!

Boxspringbetten ■ Matratzen ■ Bettgestelle ■ Lattenroste ■ Decken

ergonomisch Liegen  
 in wunderschöner Optik  
 = **echt.besser.schlafen**

Top Fachberatung  
 in familiärer Atmosphäre  
**GARANTIERT**

wir freuen uns auf Sie!

**BETTENLAND**  
 echt. besser. schlafen.

Unsere Bettenfee  
**Kirsten Berit Rohwer**  
 Dozentin zum Thema Schlaf  
 Medizinprodukteberaterin

Wohnmeile Hamburg-Halstenbek Gärtnerstr. / Ecke Industriestr. 2+4 25469 Halstenbek  
 Tel. 04101 4731-00 E-Mail: info@bettenland-halstenbek.de www.bettenland-halstenbek.de



LOKALES

Weil Wildgehege-Besucher Fütterungsverbot ignorierten

## Reh „Frieda“ entgeht knapp dem Tod

**RISSEN.** Erst im Juni dieses Jahres wurde Rehkitz „Frieda“ von den Mitarbeitern des Wildgeheges Klövensteen aufgepäppelt, nachdem es von ehrenamtlichen Kitzrettern verletzt aufgefunden wurde. Nun kämpfte das kleine Reh um sein Leben, denn Besucher hatten es – trotz Verbots – gefüttert. Die vermeintlichen Leckerchen konnte „Frieda“ jedoch nicht vertragen. Wie das Bezirksamt Altona mitteilt, wäre es beinahe gestorben. Ein Tierarzt rettete „Friedas“ Leben. Auch ihr Damhirsch-Freund „Karl“ musste wegen Bauchschmerzen behandelt werden – ebenfalls aufgrund von untersagter Zufütterung. Beide litten unter starkem Durchfall. Vor allem das kleine Reh hatte dies so schwer mitgenommen, dass laut Verwaltung nicht klar war, ob es die nächsten Tage überleben würde. Glücklicherweise konnten die Mitarbeitenden des Wildgeheges „Frieda“ mit viel Mühe wieder gesundpflegen. Auch Damhirsch „Karl“ gehe es wieder besser.

Dr. Stefanie von Berg, Bezirksamtsleiterin Altona: „Füttern trotz Fütterungsverbot – dafür habe ich kein Verständnis. Wir in Altona können nur von Glück reden, dass ‚Karl‘ und ‚Frieda‘ überlebt haben – bei der nächsten illegalen Fütterung geht es vielleicht nicht so gut aus. Den Menschen muss bewusst werden,



**Damhirsch „Karl“ hat Bauchschmerzen bekommen, weil ihn Besucher verbotenerweise gefüttert hatten. Auch ihm geht es zum Glück wieder besser.** Fotos: Bezirksamt Altona

dass diese falsch verstandene Tierliebe für die Tiere tödlich enden kann – so wie jüngst bei dem weißen Hirsch ‚Mucki‘ im Solinger Tierpark Fauna. Wir trauern solidarisch mit dem Tierpark. Um unsere Tiere zu schützen, werden wir konsequent gegen Verstöße gegen das Fütterungsverbot vorgehen.“

Das Füttern der Tiere im Wildgehege Klövensteen ist ausschließlich die Aufgabe des Fachpersonals. Die Tierpflegerinnen und -pfleger wissen genau, was die Wildtiere in welcher Jahreszeit als Futter bekommen dürfen und müssen. Zum Wohl der Tiere bittet das Bezirksamt Altona

mit Schildern vor Ort die Tiere nicht zu füttern. Eine Zuwiderhandlung des Fütterungsverbots kann zu einem Hausverbot und gegebenenfalls zu einer Anzeige führen.

Denn dies dient dem Schutz der Tiere: Gerade beim Rehwild, welches sehr sensibel auf falsches Futter reagiert, kann eine falsche Fütterung tödlich enden. Kartoffeln, Brokkoli, Gummibärchen oder gar Nudeln sind nichts für die Tiere im Wildpark Klövensteen, so die Verwaltung. Auch gut gemeintes und oftmals teuer gekauftes Biogemüse könne den Tieren zum Verhängnis werden. mk



**Reh „Frieda“ wurde gerettet.**

Bestattungsinstitut Bade

## Mit einem Licht an Verstorbene denken

Das Bestattungsinstitut Bade richtet am Sonntag, 6. November, eine Lichtgedenkefeier in seinen Räumen an der Flerrentwiete 32 (Am Marienhof), in Wedel, aus. Eingeladen sind Interessenten, die vom Bestattungsinstitut Bade beim Verlust eines Angehörigen begleitet wurden, um deren Verstorbene zu gedenken. Aber auch Trauernde, die das Institut nicht kennt, sind herzlich willkommen.

Außer Gedichten und Erzählungen von Trauerrednerin Louise Brown wird im Zentrum des ab 15 Uhr beginnenden Beisammenseins ein Lichtritual stehen, bei dem für jeden Verstorbenen

eine Kerze angezündet wird. Musikalisch wird die Feier von Jörn Schröder an der Gitarre begleitet.

Die Inhaber André Bade und Nina Holena bitten um vorherige Anmeldung und um Mitteilung des Namens des/der Verstorbenen, damit der Name beim Lichtritual verlesen werden kann.

Anmeldung unter Telefon (04103) 5160 beziehungsweise (040) 524 776 200 oder per E-Mail an [bade@bade-bestattungen.de](mailto:bade@bade-bestattungen.de)



**Die Inhaber des Wedeler Bestattungsunternehmens Bade, André Bade und Nina Holena, laden Trauernde für Sonntag, 6. November, zu einer Lichtgedenkefeier ein.** Foto: Bade

- ANZEIGE -



LOKALES

## Wochenmärkte im Hamburger Westen Viele Besucher, große Nachwuchsprobleme und weniger Verkaufspersonal

**BLANKENESE/RISSEN/ALTONA.** „Sterben die Wochenmärkte“ – so lautet eine politische Anfrage des FDP-Bezirksversammlungsabgeordneten Wolf Achim Wiegand ans Bezirksamt. Vor dem Hintergrund der Auswirkungen der Corona-Pandemie und der Energiekrise wollte er erfahren, wie die Beschicker der lokalen Märkte mit den neuen Herausforderungen an den Handel umgehen. Vom Ergebnis ist Wiegand „positiv überrascht“, so der Bezirkspolitiker im Gespräch mit unserer Zeitung. So hatte er unter anderem gefragt, ob es Konzepte gebe, wie die Märkte trotz nachlassender Kaufkraft noch bestehen könnten. Dazu heißt es im Antwortschreiben: „Aus Sicht des Bezirksamts be-

steht diesbezüglich aktuell kein Bedarf, da die Wochenmärkte während der Corona-Pandemie mehr Zulauf von Kundinnen und Kunden erfahren haben und der Trend weiter anhält.“ Es sei, so Wiegand, bemerkenswert, dass etliche Menschen während der Epidemie offenbar gerne an der frischen Luft eingekauft haben und den Aufenthalt in engen Laden- oder Supermarkträumen gemieden haben. Doch einige Händlerinnen und Händler haben ein existentielles Problem. So könnten einzelne Plätze nicht besetzt werden, weil einige Direktvermarkter aus Altersgründen ihren Stand aufgeben und keine Nachfolger haben. Weiterhin fehle es ebenfalls in Einzelfällen an Verkaufspersonal. FDP-Politiker



**Wochenmärkte, wie hier in Blankenese, sind nach wie vor gut besucht – so das Ergebnis einer politischen Anfrage ans Bezirksamt. Foto: ak**

Wiegand vermutet, dass bei der jungen Generation wohl das frühe Aufstehen und der Verkauf bei Wind und Wetter weniger attraktiv sei, „wenngleich ein Marktstand durchaus ein auskömmliches Einkommen bieten kann“ sagt er. Was die Zukunft von Wochenmärkten angeht, müsse das Amt sicherlich darauf achten, dass der Branchenmix auf Märkten gut durchmischt bleibe. „Klassische Standangebote beispielsweise mit Gemüse-, Käse- oder Fleischspezialitäten dürfen nicht

etwa von Klamottenständen überrollt werden, wenngleich auch diese durchaus ihre Liebhaber finden.“ Und wie sich aus der Anfrage noch ergibt, droht dem Altonaer Fischmarkt eine touristische Attraktion verloren zu gehen: „Schade finde ich, dass auf dem Altonaer Fischmarkt nach Amtsauskunft in letzter Zeit weniger Ausrufer auftauchen, denn genau das macht einen Hauptreiz des weit über Hamburg bekannten Fischmarktes aus“, sagt Wiegand. **mk**

- ANZEIGE -

Hans O. Tietje

## Spannende Neuigkeiten beim Holmer Mazda-Spezialisten

Das Mazda-Autohaus Hans O. Tietje in Holm, Hauptstraße 10, hat viel Neues zu bieten. So ist Kfz-Technikmeister Dennis Steier, 41 Jahre alt, seit September dieses Jahres neuer Geschäftsführer, gemeinsam mit Carsten Sievers. Dennis Steier ist bereits seit 22 Jahren für die Marke Mazda tätig und arbeitet seit 2018 im Holmer Autohaus.

Zum Team sind einige neue Servicekräfte dazu gekommen. Doch nach wie vor kümmern sich erfahrene Mitarbeiter um Kundinnen und Kunden mit gewohnt gutem Service. Carsten Sievers hofft in zwei Jahren, beim 50-jährigen Bestehen des Autohauses, das Ruder komplett an Dennis Steier übergeben zu können. Neu ist übrigens auch der SUV „CX 60“.

Mit diesem Modell macht sich Mazda auf zu neuen Ufern und probt den Aufstieg in die Premium-Liga. Erstmals installiert der japanische Autobauer in einem europäischen Mazda-Modell einen Plug-in-Hybriden. Dafür kombiniert Mazda einen 2,5 Liter großen Vierzylinder-Benziner mit 191 PS mit einem 100 kW starken E-Motor und einer Batterie von 17,8 kWh.

Mit einer Systemleistung von 327 PS ist der CX-60 das bislang stärkste Straßenauto des japanischen Autobauers und beschleunigt in 5,8 Sekunden von null auf 100.



**Das Autohaus geht mit neuem Team in die Zukunft: (von links) Carsten Sievers, Chris Thomas, Dennis Steier mit Team und dem neuen CX 60. Foto: Conrad**

### MAZDA CX-60 PLUG-IN HYBRID

**Jetzt vorbestellen!**

ab € 47.390,-  
zzgl. Fracht und Zulassung

Kraftstoffverbrauch: im WLTP-Zyklus 1,5 Liter / 100 km  
CO2-Emissionen: 33 g/km  
WLTP-Stromverbrauch: 23,0 kWh / 100 km

Inf. Carsten Sievers GmbH

**mazda**

Ihr regionaler Neu- und Gebrauchtwagen Händler

Hauptstr. 10 + 11 · 25488 Holm  
Telefon: 04103 / 8 64 34

- ANZEIGEN -



„Wir sind immer für Sie da“, so Nils (rechts) und Kay Seemann. Foto: Seemann

### Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne Trauernde brauchen Entlastung

Die Familie Seemann und das Team vom Beerdigungs-Institut Seemann und Söhne, unterstützt und begleitet Angehörige in schweren Phasen während eines Verlustes und nimmt sich Zeit für die persönliche und einfühlsame Beratung. Ein wichtiges Thema ist die Bestattungsvorsorge.

„Sprechen Sie mit uns über die Bestattungsart, Absicherung im Todesfall und Ihre individuellen Vorstellungen bei einem kostenlosen und unverbindlichen Beratungstermin. Wir beraten Sie auch gerne über die Möglichkeiten der finanziellen Absicherung Ihrer Bestattungsvorsorge. Das Ziel einer Bestattungsvorsorge sollte sein das die Nachkommen so wenig wie möglich Aufwand mit der Bestattung haben und dass alle Wünsche bereits im Voraus erfasst werden“, so Nils und Kay Seemann.

„Wir begrüßen Sie gerne in unseren hellen, modernen und freundlichen Räumlichkeiten oder kommen dahin, wo wir gebraucht werden. Durch unsere moderne Ausstattung können wir Ihnen alles aus einer Hand garantieren. Als mehrfach geprüftes Bestattungsunternehmen und einer der wenigen Meisterbetriebe in Hamburg stehen wir mit höchsten Qualitätsstandards an Ihrer Seite. Wir sind immer persönlich für Sie da und bearbeiten alle Anliegen, Dienstleistungen und Herstellungen in unserem Haus. Durch einen eigenen modernen Fuhrpark an Bestattungswagen, eigener Druckerei und Anzeigenservice, moderner Verstorbenern-Unterschiedsraum, eigener Trauerhalle und Abschiedsräumen in unserem Trauerzentrum Seemann in Scheenefeld können wir immer individuell und schnell auf Ihre Wünsche eingehen“, betonen Familie Seemann und Team.

**BESTATTUNGEN**  
**MICHAEL SCHÜTT**

*Ich bin für Sie da.*

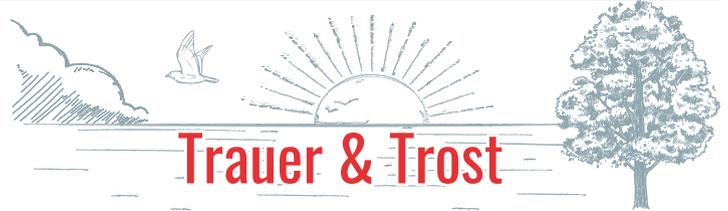
040. 81 81 13 | Rissener Dorfstraße 52 • 22559 Hamburg  
michael.schuettt@bestattungen-schuettt.de  
bestattungen-schuettt.de

**Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne**  
seit 1892

**Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge**

<b>Blankenese</b> Dormienstraße 9 Tel. 040 - 866 06 10	<b>Groß Flottbek</b> Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	<b>Schenefeld</b> <b>Trauerzentrum</b> mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 040 - 866 06 10
<b>Rissen</b> Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	<b>Wedel</b> Tel. 04103 - 97 03 51	

[www.seemannsoehne.de](http://www.seemannsoehne.de)



Michael Schütt. Foto: Schütt

### Bestattungsunternehmen Michael Schütt Individuelle, einfühlsame Abschiednahme ist immer mehr gefragt

Michael Schütt hat vor einem Jahr sein Bestattungsunternehmen in Rissen, Rissener Dorfstraße 52, gegründet. Seitdem hat er viele Familien aus dem Hamburger Westen in schweren Stunden begleitet.

„In einer Zeit, in der wir die Corona Pandemie und die Energiekrise zu bewältigen haben, war es ein Wagnis, sich selbstständig zu machen – aber es war die richtige Entscheidung, und ich bin jeden Tag sehr glücklich über diesen Weg“, so Michael Schütt.

Michael Schütt betont: „Individualität spielt eine immer größere Rolle bei den Vorbereitungen für Trauerfeiern – und dies mit Angehörigen zusammen zu gestalten, ist eine wunderschöne Aufgabe.“ So geht es unter anderem um das Bemalen von Urnen, das Entwerfen von Trauerbriefen und um Collagen für die Trauerfeier.

„Meine Kraft für diesen Beruf ziehe ich aus meinen Spaziergängen am Wittenbergener Strand. Das macht den Kopf frei. Auch ist bei diesen Spaziergängen die Idee mit dem Wittenbergener Leuchtturm als Firmensymbol gekommen.“ Der Leuchtturm leite im Dunkeln, auch bei schlechtem Wetter. „Dass möchte ich für Angehörige sein, ein Helfer in schweren Stunden.“

Weiterhin sei Bestattungsvorsorge immer gefragter. „Viele Familien durfte ich schon beraten.“ Da Bestattungen Michael Schütt jetzt auch Mitglied der Bestatterinnung Hamburg ist, werden gezahlte Einlagen der Vorsorgennehmer sicher bei der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG hinterlegt, so Schütt.

**Öffnungszeiten:**  
„Wir sind rund um die Uhr, an 365 Tagen, erreichbar.“  
Telefon: 040-81 81 13.

Wenn der beste Freund geht,  
sind wir jederzeit persönlich für Sie da.

Tel. 040 81 70 88  
[www.liebestier-bestattungen.de](http://www.liebestier-bestattungen.de)

Für weitere Informationen  
bitte scannen:

LIEBESTIER-BESTATTUNGEN



Bei der Planung der liebevollen und individuellen Abschiede bekommt Bestattermeister Kay Seemann tatkräftige Unterstützung auf vier Pfoten: Seine Siberian Husky-Hündin „Holly“ ist immer an seiner Seite. Foto: Seemann

LiebesTier Bestattungen

Wenn der beste Freund geht

Unserem Team von LiebesTier-Bestattungen, Ole Kohdrift 4, in Rissen, liegt es sehr am Herzen, jederzeit persönlich, einfühlsam und individuell auf die Wünsche der Tierhalterinnen und Tierhalter einzugehen, so Bestattermeister Kay Seemann. „Als unabhängiges Tierbestattungsunternehmen sind wir an keine Vorgaben gebunden. Da jede Art von Haustier einen besonderen emotionalen Raum einnimmt, soll auch der Abschied dem Tier gerecht ausgerichtet werden“, so Kay Seemann. Besteht zum Beispiel der Wunsch, die Asche des Tieres im vertrauten Zuhause als Urne oder einer aus der Kraft der Asche gewachsenen Pflanze aufzubewahren, ist dies möglich. „Uns ist es vor allem besonders wichtig das Sie Ihren Liebling so schnell wie möglich nach der Einäscherung wieder bei sich haben. Gerne sind wir Ihnen auch behilflich bei einer Körperbestattung bei Ihnen zuhause - hier gibt es viele Vorgaben zu beachten - oder auf einem Tierfriedhof in Ihrer Nähe“, so Seemann. Durch die langjährige und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit dem Beerdigungs-Institut Seemann und Söhne KG wird auch oft gefragt, ob man einen gemeinsamen Bestattungsvorsorgevertrag für Mensch und Tier ausarbeiten kann. „Kein Problem, auch hier stehen wir jederzeit gerne persönlich zur Seite.“ „Durch unser Haus werden alle angebotenen Dienstleistungen wie Überführung, Pfoten- Abdrücke, Erinnerungsschmuck befüllen und erstellen und vieles mehr, von unserem Team selber durchgeführt“, betont Kay Seemann. Gerne stehen wir unseren Kunden jederzeit unter liebestierbestattungen.de, per Mail info@liebestier-bestattungen.de oder telefonisch unter 040-81 70 88 zur Verfügung.



Friedhofswald Appen  
In der Natur für immer Frieden finden

Im Jahr 2011 wurde der Friedhofswald „Ruhe unter Bäumen“ in Appen eingeweiht und spielt heute eine wesentliche Rolle für den Friedhof. Dieser Wald ist ein kleines Stückchen Natur pur. Hier können sich Verstorbene unter den Bäumen beisetzen lassen. Die evangelisch-lutherische Johannesgemeinde bieten allen Menschen, unabhängig von Konfession und Wohnort, Bestattungen unter Bäumen im Friedhofswald an.

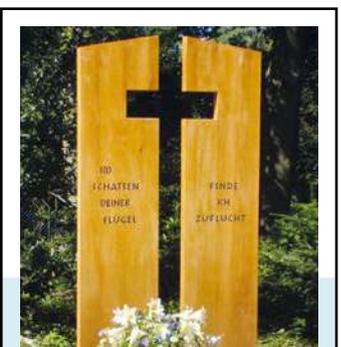
Die Stellen aus Stangenbasalt mit den Walddieren sollen zur Orientierung im Wald dienen. Im Wald selbst findet sich eine Igelfamilien-Skulptur, die eine weitere Fläche zur Beisetzung im nördlichen Teil des Waldes ausweist. Es gibt verschiedene Grabarten: ein Einzelgrab, ein Doppel- oder ein Familienbaum. Die Stelle, an der die Beisetzung erfolgen soll, können Interessenten gerne selbst aussuchen, auch schon zu Lebzeiten. Eine Bestattung kann mit einer Trauerfeier verbunden sein - für Kirchenmitglieder sogar in der Kirche - sie muss es aber nicht. Die Beisetzung kann auf Wunsch mit oder ohne Angehörige erfolgen.

Auf Wunsch kann der Name des Verstorbenen mit einer kleinen Steinplatte oder einem grünen Eichenlaubschild aus Edelstahl gekennzeichnet werden. Da der Friedhofswald Appen naturbelassen bleibt, entfällt die Grabpflege. Mitgebrachte Blumen können an einer der Stelen niedergelegt werden.

Der Friedhofswald ist direkt durch den öffentlichen Busverkehr mit der Linie des HVV 6673 zu erreichen.

Kontakt:  
Ev. Luth. St. Johannes-Kirchengemeinde Appen-Friedhof-Sitz des Friedhofs: Appener Straße 2c, 25482 Appen  
Tel. 04101-691123

Friedhofsverwalter: Hemming Hachmann-Thießen



Der Schöpfung ganz nah an einem besonderen Ort



Friedhof Blankenese

Sülldorfer Kirchenweg 151  
22589 Hamburg  
Tel.: (040) 87 27 61  
Fax.: (040) 87 42 60  
www.friedhof-blankenese.de  
Mo.-Fr. 9-12 Uhr  
und nach Vereinbarung



Friedhofswald Appen  
Ruhe unter Bäumen

Wir informieren Sie gern!  
04101 - 69 11 23  
info@friedhofswald-appen.de  
www.friedhofswald-appen.de





PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

- ANZEIGE -



**HoWe-Umzüge**  
 Entrümpelungen & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büromzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugkartons sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Ellerhoop: 041 20/707940  
 Barmstedt: 041 23/9226570  
 Wedel: 041 03/8033903

Neu bei Nelson Park: Solar-Terrassendächer

Nelson Park bietet die Möglichkeit, Terrassendächer aus Solar-Modulen zu bauen. Foto: Nelson Park

Photovoltaik ist eine Möglichkeit ökologisch vertretbar Strom zu gewinnen. Norddeutschlands größter Hersteller von Terrassendächern und Kaltwintergärten, Nelson Park Terrassendächer, hat das Produktspektrum erweitert. Ab sofort gibt es die Möglichkeit, die Terrassenüberdachungen mit Solarmodulen bauen zu lassen.

50 Prozent des einfallenden Lichts lassen die Module noch durch, so dass die Terrasse nicht vollständig beschattet wird. Die Module sind in die Glaseindeckung integriert. Die Solar-Terrassendächer sind individuell konstruierbar und bieten zusätzlich zu den Vorteilen einer Überdachung, eine wunderbare Möglichkeit, eigenen grünen Strom zu gewinnen. Und das ganz einfach: Der erzeugte Strom wird unaufwändig über eine Steckdose ins Hausnetz eingespeist. Zusätzlich zu den Solarmodulen sind nur ein Wechsler und eventuell ein Akku nötig, die nicht viel Platz brauchen.

Ob mit oder ohne Solarmodule: Mit fundiertem Fachwissen und großem Erfahrungsschatz helfen und beraten die Techniker bei der Planung und Gestaltung. Der neu geschaffene Raum wird neben der praktischen Nutzbarkeit zu einem schönen Blickfang im Garten. Ausgestattet mit Pflanzen und Möbeln entsteht eine kleine Oase, in der man sich wohlfühlen kann. Alle Terrassendächer und Kaltwintergärten werden millimetergenau und ausschließlich aus hochwertigen, pulverbeschichteten Aluminiumprofilen gefertigt. Moderne Glasüberdachungen bieten Schutz, verdunkeln aber weder die Terrasse noch die sich anschließenden Räume. Versehen mit Seitenelementen entsteht ein idealer Wind- und Wetterschutz.

Noch mehr Schutz bietet ein Kaltwintergarten. Er ist eine interessante und preisgünstige Alternative zum Wintergarten. Anders als dieser ist er weder beheizt noch isoliert. Vor allem bei südlich gelegenen Kaltwintergärten kann aber die natürliche Sonneneinstrahlung optimal genutzt werden. Er ist ein idealer Aufenthaltsort für Pflanzen, die den Winter in unseren Breitengraden nicht überleben würden. Je nach Bedingungen vor Ort, kann das Terrassendach an die Hauswand montiert werden, oder am Dachvorstand. Auch eine Auf-Dach-Montage ist möglich.

In diesem Fall werden einige Dachziegel gegen baugleiche Ziegel mit Halterungen ausgetauscht. Sollten Haus- und Wandanschluss nicht möglich sein, kann das Terrassendach auch freitragend gebaut werden.

**ZIMMEREI**  
*Peter Ossenbrüggen*

Zimmerei & Dachdeckerarbeiten

Mühlenwuth 17  
 25489 Haseldorf  
 Telefon 04129 / 206  
 www.zimmerei-ossenbrueggen.de

Dachstühle

Wärmedämmung  
 Reparaturarbeiten  
 Innenausbau  
 Gauben  
 Türen

Veluxfenster · Türen

**Kohlermann & Koch** GmbH

Wir für Ihre Sicherheit  
 Einbruch- und Sonnenschutz

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Schenefelder Landstr. 281 · 22589 Hamburg  
 Tel.: 87 30 32 · Fax: 870 10 80 · www.kohlermann-koch.de

**Energiekosten senken**  
 Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie  
 - Markisen - Insektenschutz - Überdachungen -

**F&T** Wintergärten Terrassendächer

35 Jahre Erfahrung

Terrassendächer Elemente Wintergärten

direkt ab Werk inkl. Montage

Hauptstraße 3a · 25361 Steinburg · Tel. 04824/400963  
 Verkaufsleitung Hamburg: 0172/4101954 · fut-iz@web.de  
 www.gartenoase.de HAMBURG - STEINBURG - SCHWERIN - ROSTOCK

Weitere Infos:  
 www.nelsonpark-td.de/terrassendach



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

- ANZEIGE -



Das Team von DIEHN Heizungstechnik weiß Rat beim Umrüsten der Heizung auf energiesparende Systeme. Foto: DIEHN

Wärmepumpen & Hybridheizungen  
Die ideale Lösung für Hauseigentümer

Weg vom Gas – heißt es bei DIEHN Heizungstechnik, Kreuzweg 7b, in Schenefeld. Der Betrieb ist seit 1984 auf nachhaltige Lösungen für Privathaushalte und das Kleingewerbe spezialisiert. Es werden Systeme konzipiert, die optimal auf die individuelle Situation, den Wünschen und den Bedarf der Kunden zugeschnitten sind.

Die Energiekrise zwingt auch Privathaushalte, so schnell wie möglich unabhängiger vom Gas zu werden. Gleichzeitig drängt die Klimakrise. Als Konsequenz möchten nun viele Eigentümer den steigenden Energiepreisen entgegenwirken und etwas für die Erreichung der Klimaziele tun.

DIEHN Heizungstechnik ist seit 1984 auf nachhaltige Lösungen für Privathaushalte und das Kleingewerbe spezialisiert. Es werden Systeme konzipiert, die optimal auf die individuelle Situation, den Wünschen und den Bedarf unserer Kunden zugeschnitten sind.

Wärmepumpen heizen im Bestand effizient. Vorhandene Gas- oder Ölanlagen bei Bestandsimmobilien können mit moderner Technik zu Hybridanlagen umgebaut werden. Die Grundlast deckt auch dabei eine Wärmepumpe ab. Warmwasser und Heiz-Spitzen in der Kälteperiode liefert weiterhin das vorhandene Verbrennungssystem. Insgesamt wird dabei ressourcenschonend ein großer Anteil an fossilen Brennstoffen eingespart.

Regelmäßig laden DIEHN Heizungstechnik zu einem informativen Austausch ein. In einem Webinar erläutern wir allen Interessierten den Aufbau von Wärmepumpen und einer Hybridanlage und beantworten Fragen rund um das Thema.

**WÄRME!  
MIT  
SICHERHEIT!**

VORSORGEN MIT EFFIZIENTEN  
HYBRIDHEIZUNGEN

**WIR BERATEN SIE GERN!**

**DIEHN** Heizungstechnik

www.diehn-heizungstechnik.de | Tel.: 040 839 395 0

Dem Zoom-Meeting beitreten kann man bei Interesse bequem unter:

<https://zoom.us/j/9255423587?pwd=NFdhckkrQUYyKzBTeVVMTIRHRzVWUT09>

Meeting-ID: 925 542 3587  
Kenncode: DIEHN2022

Kommende Termine sind:  
Dienstag, 8. November, 2022, ab 17 Uhr  
Dienstag, 6. Dezember, 2022, ab 17 Uhr  
Dienstag, 10. Januar 2023, ab 17 Uhr

**FEBA** KÖMMERLING PREMIUM FENSTER  
Vertriebs GmbH Elmshorn

- Fenster • Türen • Garagentore • Rollläden • Balkonverglasung
- Reparaturen und Wartung von Fenstern + Türen
- Montage nach RAL

**20 % Steuerbonus für Fenster und Türen. Fragen Sie uns!**

Daimlerstr. 22 - Elmshorn - Tel. 041 21-4 76 40  
www.FEBA-Elmshorn.de



## PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

Besuchen Sie unsere Ausstellung!  
**FENSTER·TÜREN·TORE**  
 in Wedel, Uetersen und Elmshorn



- ANZEIGE -



**Andreas Bohl, Fachbereichsleiter Türen und Fenster in Wedel, freut sich auf Ihren Besuch.** Foto: Lüchau

Baustoffhandel Lüchau

## Fenster und Türen in großer Auswahl

Sie suchen einen zuverlässigen Fenster- und Türen-Dienstleister? Dann sind Sie bei Baustoffhandel Lüchau, Rissener Straße 142, in Wedel, an der richtigen Adresse. Hier wird eine beeindruckende Auswahl an Bauelementen für den Außen- und Innenbereich geboten. Qualität und ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis werden ernst genommen.

Haustüren, Garagentore, Funktionstüren, Innentüren, Zubehör und hochwertigen Beschlägen zählen unter anderem zum Produktportfolio. Es lohnt sich, ebenfalls bei den Standorten in Elmshorn, Uetersen und Vaale vorbeizuschauen. Hier werden in verschiedenen, inspirierenden Metausstellungen eine Vielzahl realistisch verbauter Bauelemente für Indoor und Outdoor gezeigt.

Zusammengearbeitet wird ausschließlich mit namenhaften Herstellern wie Rekord, Hörman, Westag, Brüchert&Kärner, Herholz, Noferm und Sprinz. Für Fragen und eine ausführliche Beratung steht das Team gerne für Kundinnen und Kunden bereit

- ANZEIGE -

# Mein Schuhmacher

## Schuh- und Schlüsseldienst + Sicherheitstechnik

Durch Rabatte richtig Geld sparen

### Beim Wechsel von Uhrenbatterien und Schlüsselanfertigungen

Bei „Mein Schuhmacher“ an der Wedeler Landstraße 21 in Rissen werden von Inhaber Khalil Rahimi Schuhreparaturen in hoher Qualität ausgeführt. Der Fachmann verwendet beste Materialien und Klebstoffe. Auf neu besohletes Schuhwerk und reparierte Sohlen gewährt Rahimi sechs Monate Garantie.

Zum Service von „Mein Schuhmacher“ gehören auch der Wechsel von Uhrenbatterien sowie ein Schlüsseldienst.

Bis zum 30. November dürfen die Kunden Angebote beim Wechsel von Uhrenbatterien und beim Schlüsseldienst nutzen: Bei zwei Uhrenbatteriewechseln erfolgt der zweite Wechsel zum halben Preis und bei zwei Schlüsselanfertigungen gibt es den zweiten Schlüssel ebenfalls zum halben Preis. Ausgenommen sind allerdings Sicherheitschlüssel.

Rahimi steht unter Telefon 040/18239740 oder 0152/51045517 für weitere Informationen gern zur Verfügung. Sein Geschäft ist montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr sowie von 14 bis 18 Uhr und sonnabends von 9 bis 13 Uhr geöffnet.



**Khalil Rahimi fertigt auch Schlüssel an.** Foto: Conrad



### Rissener Hallenflohmarkt Hier darf gestöbert werden

**RISSEN.** Der ASB Hamburg-Mitte lädt für Sonntag, 20. November, ab 11 bis 17 Uhr, zu einem Flohmarkt in der Halle 15, an der Suurheid 20, ein. Im Zuge der Adventszeit können auch weihnachtliche Artikel angeboten werden. Im Hallencafé gibt es Kaffee, Glühwein, Kinderpunsch und Kuchen sowie Bratwurst. Die Standgebühr beträgt 5 Euro pro laufendem Meter, plus 10 Euro Müllpfand, der nach Abbau rückerstattet wird, sofern kein Müll zurückgelassen

wurde. Die Bezahlung erfolgt vor Ort. Ausschließlich private Anbieter können sich verbindlich anmelden unter: ov-mitte@asb-hamburg.de oder telefonisch unter 040 - 83 11 31. Eine Anmeldung ist bis Sonntagabend, 19. November, möglich - sofern dann noch Plätze vorhanden sind. Der Aufbau kann ab 9 Uhr beginnen. Tische müssen mitgebracht werden. Abbau frühestens ab 16.30 Uhr. **mk**

**Am Sonntag, 20. November, könnt Ihr in der ASB-Suurheid-Halle 15 in Rissen nach Herzenslust stöbern.** Foto: dr

- ANZEIGE -



**Abdulhamid Muktad, Inhaber des neuen „Barber-Shops Mogli“, freut sich auf seine Kunden.** Foto: Conrad

### Rissen hat jetzt einen Barber Shop

Alles für die Schönheit wird bei Emine Cömleks Salon Zest in Rissen, Wedeler Landstraße 8, geboten. Nun ist auch Barber und Friseur Abdulhamid Muktad, 34 Jahre alt, mit seinem Barber-Shop „Mogli“ dabei. Der in Syrien gebürtige Muktad ist gelernter Friseur und hat in mehreren Salons in Hamburg gearbeitet. Nun hat er den Sprung in die Selbstständigkeit gewagt. „Ich arbeite mit Herz, und wenn der Kunde zufrieden ist, bin ich es auch“, sagt er. Muktad hat sich auf Haarschnitte für Herren und Kinder spezialisiert. Zu seinem Angebot gehören unter anderem Bartrasuren, Augenbrauen zupfen, Trocken- und Nass-Schnitte - aber keine Haar-Färbungen. Er freut sich auf seine neuen Rissener Kunden.



### KOMMENTAR

### Hat der RSV genug Energie?

Flutlicht, beheizte Hallen, heiße Duschen: Auf die Sportvereine kommen im Winter massive Kostensteigerungen zu. Wie geht der Rissener Sportverein (RSV) mit den neuen Herausforderungen um? Claus Grötzschel, Erster Vorsitzender des RSV, mit einer Analyse zum Sachstand.



**Claus Grötzschel, Erster Vorsitzender des RSV.** Foto: ak

Steigende Preise für Energie und die Steigerung der allgemeinen Lebenshaltungskosten gehen auch am Rissener Sportverein von 1949 e.V. nicht spurlos vorbei.

Nach fünf Jahren Beitragsstabilität hat die Mitgliederversammlung des Rissener Sportvereins für das Jahr 2023 höhere Beiträge beschlossen, um die Erhöhung der Gehälter, steigende Energiekosten und geplante Einsparmaßnahmen bei Heizung, Strom und Warmwasser auffangen zu können.

Vor wenigen Wochen hat eine Bestandsaufnahme aller Nutzungen von Energiearten des Vereins durch einen zertifizierten Energiegutachter stattgefunden, dessen Gutachten dem Verein allerdings noch nicht vorliegt. Fest steht aber heute schon, dass alle Leuchtröhren und die Lichanlage der Flutlichter ausgetauscht werden müssen. Zudem hat der Vorstand den Ausstieg aus der Nutzung fossiler Energien so schnell wie möglich umzusetzen. Dabei rechnen wir mit einem Aufwand alles in allem in sechsstelliger Höhe.

**Claus Grötzschel, Erster Vorsitzender des RSV**



Tel: 040 870 761 95  
Wedeler Landstraße 8  
22559 Hamburg

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 9:30 - 19:00 Uhr  
Sa 9:00 - 17:00 Uhr



- ANZEIGE -



**TAVERNA  
ZUM GRIECHEN**

Planen Sie Ihre Weihnachtsfeier mit uns!  
 Ab November: Gans auf Vorbestellung  
 Di. bis Sa. von 17.00 - 22.30 Uhr  
 So. und Feiertage von 12.00 - 21.00 Uhr  
 Montag ist Ruhetag  
*Vangeli und Popi*

FELDSTRASSE · 46 22880 WEDEL  
 TEL.: 04103/83 700 · ZUM-GRIECHEN-WEDEL.DE



Dennis



Jorrit

**DENNIS ULRICH & JORRIT HANKE**  
 ★ PONY-WALDSCHÄNKE ★

**WECHSELNDE  
★ Buffets ★**  
 jeden  
 Samstag und Sonntag

**Wir suchen Personal!**  
 ★★★★★★  
 in allen Bereichen und  
 haben auch freie  
 Ausbildungsplätze.  
 ★★★★★★

**RESTAURANT**  
 Mi. - Mo.  
 12.00 Uhr - open end  
 Di. geschlossen

Babenwischenweg 28  
 22559 Hamburg  
 040-81 23 53  
 post@jorrit-hanke.de

**WEITERE TERMINE:**  
 ★ Jeden Sonntag Brunch ab 11 Uhr

[www.jorrit-hanke.de/pony-waldschänke](http://www.jorrit-hanke.de/pony-waldschänke)



Dorfschätzchen

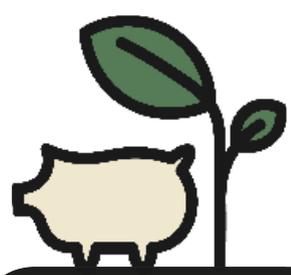
**CAFÉ - BISTRO**

Wedeler Landstraße 44  
 22559 Hamburg  
 Telefon 040/75 68 62 98  
 info@dorfschaetzchen.de  
 www.dorfschaetzchen.de

**Öffnungszeiten:**  
 Frühstück: Mo.-Sa. ab 10.00  
 Mo-Mi.: 10.00-18.00  
 Küche: 11.30-15.00  
 Do-Sa.: 10.00-22.00  
 Küche: 11.30-15.00/17.00-21.00  
 So.: geschlossen

**TREFFPUNKT FÜR RISSEN  
 NEU: DO.-SA. BIS 22 UHR  
 GEÖFFNET**

**WECHSELNDER  
 MITTAGSTISCH,  
 SELBSTGEBACKENER  
 KUCHEN U.V.M.**



**Fleischerei  
Frühstück  
Mittagstisch  
Partyservice  
Imbiss**

**FLEISCHEREI  
HÖPERMANN**



☎ 04103 2894

🌐 fleischerei-hoepermann.de

📍 Krons Kamp 26, 22880 Wedel

🕒	Mo	7:00 – 13:00
	Di – Fr	7:00 – 18:00
	Sa	7:30 – 12:30

Rissens „Dorfschätzchen“-Trio Patrick Bansmann, Rosi Hein und Nadine Karras freuen sich auf ihre Gäste. Foto: Conrad

### Drei Schätze fürs „Dorfschätzchen“

Alle guten Dinge sind drei – heißt es in einem Sprichwort. Und das gilt jetzt auch beim Bistro Café „Dorfschätzchen“, Wedeler Landstraße 44, in Rissen. Denn im November wird nicht nur dreijähriges Bestehen gefeiert – das „Dorfschätzchen“-Team Rosi Hein und Nadine Karras hat Verstärkung bekommen. Patrick Bansmann, ehemals Koch beim Rissener Fischrestaurant „Klabautermann“, ist ab Dienstag, 1. November, dabei. „Uns alle verbindet eine lange Freundschaft. Gastronomie ist unsere Leidenschaft, da haben wir uns zusammengetan“, berichten die Drei. Rosi Hein und Patrick Bansmann sind nun zusammen für die Küche zuständig. Der erfahrene Koch liebt ebenfalls die regionalen, hausgemachten Spezialitäten, die im „Dorfschätzchen“ auf der Speisekarte stehen und bereitet sie gerne zu.

Übrigens kann man sich ab November im „Dorfschätzchen“ auch locker zu Kaffee und Kuchen oder auf ein Glas Wein mit herzhaftem Flammkuchen treffen. Nach wie vor werden beliebte Mittagstisch-Gerichte angeboten. Wer mag, kann das Bistro auch für Feierlichkeiten buchen.

**Öffnungszeiten:**  
 Frühstück montags bis sonnabends, ab 10 Uhr  
 Montag bis Mittwoch: 10 bis 18 Uhr  
 Küche: 11.30 bis 15 Uhr  
 Donnerstag bis Sonnabend, 10 bis 22 Uhr  
 Küche: 11.30 bis 15 / 17 bis 21 Uhr  
 Sonntags geschlossen

Bei „Dorfschätzchen“ kann man auch lecker frühstücken. Foto: Dorfschätzchen



# Gold & Silber Karway

An- & Verkauf von Edelmetallen & Schmuck

**WIR KAUFEN:**

Gold • Silber • Zahngold • Schmuck • Barren •  
Münzen • Uhren • Modeschmuck • Silber-Besteck  
• Versilbertes Besteck • Altgold • Bruchgold •  
Diamanten & Edelsteine • Platin • Palladium •  
Perlen • Koralle • Bernstein



Online-Auktion  
am 06.12.2022

Bis zum 30.11.2022 können Sie  
Uhren und Schmuck einliefern für  
unsere Onlineauktion am  
06.12.2022. Wir schätzen Ihre  
Stücke sofort und kostenlos.



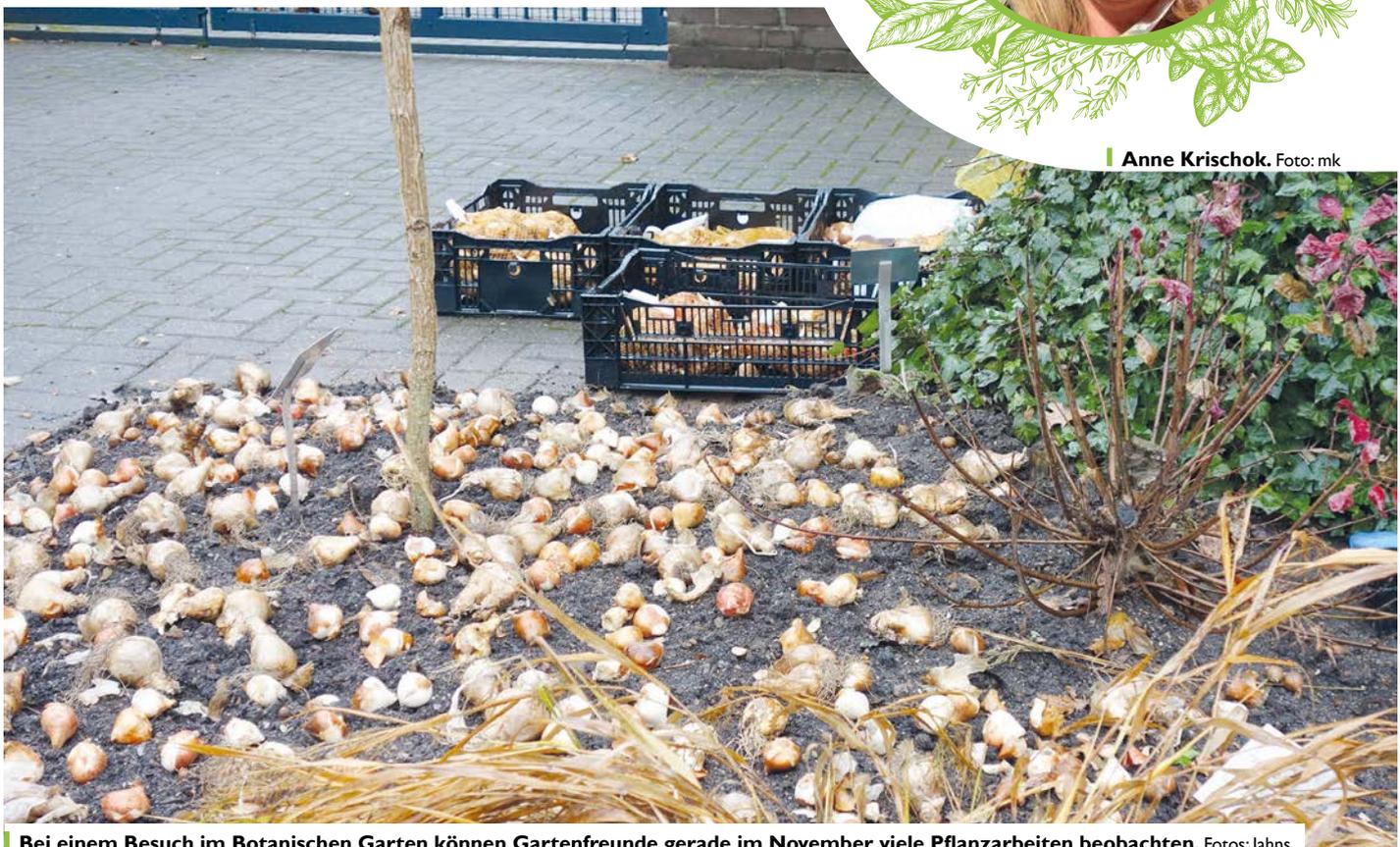
## WAS WÄCHST DENN DA?

### Herbstzeit ist Pflanzzeit...

Man kann sie unmöglich alle kennen oder über Detailwissen zu den schönen Bäumen, Büschen, Gehölzen und Blumen verfügen, die in den vielen Gärten und Parkanlagen in den Elbvororten grünen und blühen. Mit Anne Krischok, die Vorsitzende der Gesellschaft der Freunde des Botanischen Gartens ist, und dem Team der Anlage an der Ohnhorststraße in Klein Flottbek, stellen wir einige Pflanzen vor und berichten über Besonderheiten. In dieser Folge gibt es Tipps von Revierleiterin Angela Jahns in Sachen Herbstpflanzungen.



Anne Krischok. Foto: mk



Bei einem Besuch im Botanischen Garten können Gartenfreunde gerade im November viele Pflanzarbeiten beobachten. Fotos: Jahns

...für **Rhododendren, Ilex, Eiben, Rosen, Obstgehölze, Heckenpflanzen, Stauden und Blumenzwiebeln.**

Der Herbst eignet sich gut zur Neu- oder Umgestaltung des Gartens. Den Sommer über konnte man seinen Garten genießen, Pflanzen und ihr Wachstum beobachten, neue Ideen sammeln. Dabei ergibt sich oft die Feststellung, dass einige Pflanzen zu üppig wachsen und andere verdrängen, andere sind krank geworden und eingegangen.

Für eine Pflanzung im Herbst spricht, dass viele Pflanzen in dem noch sommerlich warmen Boden einwurzeln und sich an den neuen Standort gewöhnen

können. Niederschläge und kühle Nächte unterstützen das Wachstum. Bereits eingewurzelte Pflanzen können sich in trockenen Frühjahren selber versorgen und müssen nicht zusätzlich gewässert werden. Das spart Arbeit und Wasser.

Gehölze und Stauden können umgepflanzt werden, solange der Boden frostfrei ist, also auch im Winter. Der richtige Zeitpunkt ist abhängig vom Typ der Pflanze. Es geht weniger darum, ob es sich um ein Gehölz oder um eine Staude handelt, sondern darum, ob die Pflanze immergrün oder laubabwerfend ist und wie gut sie Frost verträgt.

Nadelbäume und Koniferen sollten bereits im September umge-

pflanzt werden. Zu dieser Zeit wachsen sie noch an, machen feine Wurzeln und können so gut einen Winter mit trockenen Ostwinden gut überstehen. Bei einer Pflanzung im Frühjahr ist der beste Zeitpunkt, wenn schon die ersten Spitzen der neuen Triebe zu sehen sind.

Bei laubabwerfenden Pflanzen welken die Blätter im Herbst und fallen ab. Sie werden am besten in der Zeit von Oktober bis April umgepflanzt.

Stauden werden im Spätsommer und im Frühherbst geteilt und umgepflanzt. Frostempfindliche Stauden wie Gräser und Farne teilt und pflanzt man dagegen besser erst im Frühjahr.

Was ist bei der Pflanzung zu

beachten: Der Boden wird gut gelockert und von Unkraut befreit. Vorhandener Kompost kann mit eingearbeitet werden. Vorher sollte man sich die Pflanze und die Pflegehinweise auf dem Etikett gut anschauen: Ist sie eher für trockene oder für feuchte Standorte geeignet, mag sie lieber Sonne oder Schatten? Vor dem Einpflanzen müssen getopfte Gehölze und Stauden gut gewässert werden. Der Topfballen wird in einen mit Wasser gefüllten Eimer getaucht bis keine Luftblasen mehr aufsteigen, wurzelnackte Gehölze werden etwa eine Stunde in Wasser gestellt.

Allgemein sollten Pflanzen im Herbst nicht zurückgeschnitten



WAS WÄCHST DENN DA?



Der Herbst eignet sich gut zur Neu- oder Umgestaltung des Gartens. Hier wird ein Rhododendron umgepflanzt.



Sie sehen bei Raureif oder schneebedeckt im winterlichen Garten sehr reizvoll aus.



Nadelbäume und Koniferen sollten bereits im September umgepflanzt werden.



Wurzelnackte Pflanzen wachsen häufig deutlich besser an.



Allgemein sollten Pflanzen im Herbst nicht zurückgeschnitten werden.

werden. Sie sehen bei Raureif oder schneebedeckt im winterlichen Garten sehr reizvoll aus und bieten zudem Insekten einen geschützten Platz zum Überwintern. Rosen, Obstgehölze und Heckenware wird oft „wurzelnackt“ angeboten. Wurzelnackt bedeutet, dass die Pflanzen in der Baumschule auf einem Feld herangezogen wurden und ohne Erde an den Wurzeln, also ohne Ballen, Topf oder Container, frisch geerntet verkauft werden. Das hat große Vorteile: Die Pflanzen sind deutlich preiswerter und leichter zu transportieren. 20 wurzelnackte Rosen kann man, gebündelt zu jeweils zehn Stück in einem Bund, in einer

Einkaufstasche transportieren. 20 Rosen in Töpfen – da kann allein der Transport eine logistische Herausforderung sein. Die Vermeidung von Töpfen, die hinterher entsorgt werden müssen und von Torfsubstraten, ist zudem umweltfreundlich. Wurzelnackte Pflanzen wachsen häufig deutlich besser an, denn der Nachteil von Containerpflanzen ist, dass sie in einem nahrhaften Substrat optimal versorgt werden, gerne im Containersubstrat weiterwachsen und nicht im Gartenboden verwurzeln. Das fällt zunächst nicht weiter auf. Erst in Trockenperioden oder wenn die Pflanze größer geworden ist zeigen sich Schäden. Sie müssen dann we-

sentlich öfter gewässert werden. Wurzelnackte Gehölze kann man nur in der Ruhephase zwischen Oktober und April kaufen. Die Pflanzzeit endet mit der ersten Aprilwoche, danach sind die Pflanzen meist schon so weit ausgetrieben, dass sie Anwachs-schwierigkeiten bekommen können. Falls die Pflanzen nicht gleich nach dem Kauf gepflanzt werden, können sie in einer schattigen Gartenecke eingeschlagen werden: Ein provisorisches Loch schaffen und die Wurzeln mit Erde bedecken und wässern. Falls das nicht möglich ist, sollten zumindest die Wurzeln mit einem feuchten Tuch bedecken werden. Beim Kauf von Blu-

menzwiebeln ist darauf zu achten, dass die Zwiebeln nicht zu stark ausgetrocknet sind. Besonders Schneeglöckchen nehmen das übel. Sie werden am besten kurz nach der Blüte geteilt und umgepflanzt. Blumenzwiebel werden in der Regel doppelt so tief gepflanzt, wie sie groß sind: Hat die Zwiebel drei Zentimeter Durchmesser, wird sie sechs Zentimeter tief gepflanzt. Danach muss sich nicht weiter um sie kümmern. Sie versorgen sich selber. Bei einem Besuch im Botanischen Garten können Gartenfreunde gerade im November viele Pflanzarbeiten beobachten.

Angela Jahns/ mk



## Flutlicht-Cup begeistert Zuschauer



**Die Gastgeber des Flutlicht-Cups: die Mannschaft des RSV.** Fotos: RSV



**Beim Flutlicht-Cup gab es spannende Fußball-Wettkämpfe.**

**RISSEN.** Der diesjährige Rissener Flutlicht Cup hatte alles, was ein großes Turnier braucht.

Sonne, Regen, Elfer-Schießen, Emotionen und gute Laune. Am Ende konnte das Team aus Lurup den Pokal nach Hause holen. Die Gastgeber des RSV boten während des kleinen Finales um Platz drei

den Zuschauern das wohl spannendste Spiel des Abends.

Denn: Nach Abpfiff ging es direkt ins 11-Meter-Schießen, und Torwart Lenard Pabst glänzte mit einer herausragenden Leistung. Er konnte zwei Schüsse halten und brachte die Gastgeber somit auf einen verdienten dritten Platz. Im Finale standen sich Lohbrügge und Lurup

gegenüber. Am Ende gewann mit 2:0 und einer überragenden Turnierleistung die Mannschaft um Trainer André Draws. Ebenso wie den ersten Platz des gesamten Turniers ging auch der Fairness Pokal in diesem Jahr an die gesamte Mannschaft aus Lurup, die insgesamt am wenigsten Gelbe Karten einsammelten. Für die vielen ehrenamtlichen

Helfer rund um Fußball Abteilungsleiter Jan Hadler war der Abend dank der 350 Zuschauer auch ein Erfolg. **dr**



[www.rissenersv.de](http://www.rissenersv.de)

- ANZEIGE -

Die kniffligen Rätsel des

## Mathematicus

NEU Teil 19

Mathematik ist In! Bei den Aufgaben vom „MATHEMATICUS“ Marc Verter geht es im Allgemeinen um Anwendung elementarer Mathematik. Die Probleme sind bunt gemischt, viele sind leicht, manche sind auch schwer. Für jeden etwas! Können Sie dieses Rätsel lösen?

LÖSUNG Teil 18:

Die Länge des direkten Wegs beträgt 20 m, sie lässt sich mit einem rechtwinkligen Dreieck und dem Satz des Pythagoras berechnen!  

$$(((12 \text{ m})^2 + (16 \text{ m})^2)^{1/2} =) 20 \text{ m!}$$



*Nathalie hat erfahren, dass es in der Mathematik „Vollkommene Zahlen“ gibt. Eine Zahl wird so genannt, wenn die Summe ihrer Teiler -ohne die Zahl selbst- die Zahl ergibt.*

*Die kleinste Vollkommene Zahl ist die 6, denn ihre Teiler lauten: 1, 2, 3 und 6 und die Summe dieser Teiler -ohne die 6 selbst- lautet:  $1 + 2 + 3 = 6$ ! Nun sucht Nathalie die zweitkleinste Vollkommene Zahl. Wer kann ihr helfen?*

Die Lösung erfahren Sie in der nächsten Ausgabe – oder über den QR-Code bei uns auf der Homepage. Viel Spaß!





## Klassische Tänze für jeden Anlass lernen

**SÜLLDORF.** Ihr wollt gerne mit Freund oder Freundin oder Partner oder Partnerin ein neues Hobby entdecken? Oder ist der letzte Tanzkursus schon eine Weile her, und ihr wollt wieder ins Tanzen einsteigen? Dann haben wir das Richtige für Euch: Ob Jive, Samba, Cha-Cha, Walzer, Tango oder Discofox, bei uns lernt ihr alle klassischen Tänze für jeden Anlass. Tanztrainer Niels Lüthke, der mehr als 25 Jahre Erfahrung als Tanztrainer, Wertungsrichter und ehemaliger Turniertänzer mitbringt, hat für jedes Level das Passende im Angebot.

Besonders an dieser Gruppe: Auch die Kinder der Tänzerinnen und Tänzer sind willkommen! In einem Drittel der Halle dürfen sich die Kleinen austoben, während die Eltern mit Niels neue Schritte lernen.



Getanzt wird Sonntags, ab 17 bis 18.30 Uhr, in der Sporthalle der Grundschule Lehmkuhlenweg. Foto:TSV



Alle Infos zum Sportangebot im TSV Sülldorf gibt es unter [www.tsv-suelldorf.de](http://www.tsv-suelldorf.de)



Die Einwohnerversammlung wird im Ratssaal abgehalten. Foto: Kamin

## Mit Niels Annen nach Berlin

**RISSEN/BLANKENESE/SÜLLDORF.** Der Wahlkreis Altona wird in dieser Legislatur durch den Eimsbütteler SPD-Bundestagsabgeordnete Niels Annen betreut. Daher lädt Niels Annen für Donnerstag, 8. bis Freitag, 9. Dezember, zu einer Berlin-Reise ein. Die Fahrten werden über das Bundespresseamt organisiert. Geboten werden unter anderem ein Besuch des Reichstages, eine Stadtrundfahrt, ein Gespräch mit Niels Annen sowie den Besuch spannender politischer und historischer Plätze in Berlin. An- und Abreise erfolgen mit der Bahn. Voraussetzung für eine Teilnahme ist ein Wohnort im Bezirk Altona sowie die erstmalige Teilnahme an einer Fahrt über das Bundespresseamt. **mk**  
**Anmeldungen unter:**  
 Tel.: 040 - 41449912  
 E-Mail: [niels.annen.ma04@bundestag.de](mailto:niels.annen.ma04@bundestag.de) / [@niels.annen.ma06](https://twitter.com/niels.annen.ma06)  
[@bundestag.de](https://twitter.com/bundestag.de)

## Chance zur Mitgestaltung Stunde der Einwohnerinnen und Einwohner

**WEDEL.** Stadtpräsident Michael Schernikau lädt für Donnerstag, 17. November, alle Einwohnerinnen und Einwohner zur Einwohnerversammlung in den Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 3 bis 5, ein. Auf der Tagesordnung stehen bisher die Themen Kommunalwahl, Kommunikation zum Bürger, die Haushaltskonsolidierung mit dem beabsichtigten Projekt „Abbau des Haushaltsdefizites“ sowie ein Überblick über die verwaltungsinternen Entwick-

lungen und den Status Quo der Projektentwicklung der Rolandstadt. Die Teilnehmenden der Versammlung werden während der Veranstaltung Gelegenheit haben, Fragen der Einwohner, Anregungen, Kritik und Wünsche an Verwaltung und Politik vorzutragen. Zur Einwohnerversammlung sind alle Einwohnerinnen und alle Einwohner der Stadt Wedel eingeladen. Gesonderte Einladungen ergehen nicht. Die Einwohnerversammlung darf sich nur mit

Angelegenheiten befassen, die die Stadt Wedel betreffen. Die Tagesordnung kann aus der Einwohnerversammlung ergänzt werden, wenn mindestens 50 Prozent der anwesenden Einwohnerinnen und Einwohner einverstanden sind. In der Einwohnerversammlung kann über Anträge nur abgestimmt werden, wenn diese vorher schriftlich festgelegt worden sind. Beginn der Versammlung ist ab 19 Uhr.

**mk**



Der Dahliengarten ist geschlossen

## Die Dahlie des Jahres hat rot-weiße Prachtblüten

**BAHRENFELD.** Der Dahliengarten im Altonaer Volkspark hat seine Saison beendet und ist geschlossen. Mitarbeitende des Bezirksamtes sind dabei, die Dahlienknollen auszugraben und einzulagern – unter ihnen befindet sich auch die diesjährige Dahlie des Jahres. Auch 2022 hat es wieder eine Publikumswahl zur Dahlie des Jahres durch die Besucherinnen und Besucher des Dahliengartens gegeben. Gewinner ist dieses Mal die Semi-Kaktus Dahlie „Patriots“ mit ihrer rotweißen Blütenpracht. Die Blume ist eine von mehr als 600 verschiedenen Dahlienarten, die es in den vergangenen Wochen im 15 000 Quadratmeter großen Garten zu bestaunen gab. Insgesamt 11 000 Einzelpflanzen zierten zuletzt den Dahliengarten – jetzt verabschieden sich die Blumen in ihr Lager. Ab etwa Mitte Juli 2023 sind sie dann wieder in voller Pracht zu bestaunen.

mk/ Foto: **Bezirksamt Altona**

**SIE WÜNSCHEN KOMFORT  
UND SICHERHEIT IM  
BARRIEREFREIEN BAD?**



**WRAGE** SANITÄR  
BEDACHUNG  
HEIZUNG  
SEIT 1949  
[WWW.WRAGE-GMBH.DE](http://WWW.WRAGE-GMBH.DE)

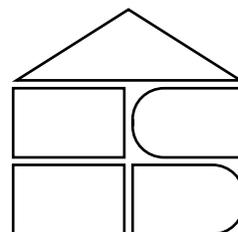
**040-81 21 67**

**WIR SIND IMMER  
FÜR SIE DA!**



**Redaktion:**

**Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774**



**Ausführung von  
Maurer-, Fliesen- +  
Trockenbauarbeiten**

## Baugeschäft Schumacher

Inhaber:  
**Sven Schottenhammer**

Achter de Weiden 8  
22869 Schenefeld  
Telefon 040/ 89019606

[baugeschaeftschumacher@t-online.de](mailto:baugeschaeftschumacher@t-online.de)  
[www.baugeschaeft-schumacher.de](http://www.baugeschaeft-schumacher.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am 17. November 2022